

Pour l'utilisateur

Notice d'emploi



eloSTOR plus,
eloSTOR exclusive

VEN

AT, DE

Éditeur/constructeur

Vaillant GmbH

Berghäuser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Tel. +49 21 91 18-0 ■ Fax +49 21 91 18-2810
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

 **Vaillant**

Sommaire

Sommaire

Index 13

1	Sécurité.....	3
1.1	Mises en garde relatives aux opérations.....	3
1.2	Utilisation conforme	3
1.3	Consignes générales de sécurité	4
2	Remarques relatives à la documentation	6
2.1	Respect des documents complémentaires applicables	6
2.2	Conservation des documents	6
2.3	Validité de la notice.....	6
3	Description du produit	6
3.1	Elements fonctionnels.....	6
3.2	Vue d'ensemble des éléments de commande	7
3.3	Emplacement de la plaque signalétique.....	7
3.4	Indications sur la plaque signalétique.....	7
3.5	Marquage CE.....	7
4	Fonctionnement.....	8
4.1	Description du fonctionnement du sélecteur de température.....	8
4.2	Mise en service du produit.....	9
4.3	Protection contre le gel	9
4.4	Fonction ThermoSafe	9
4.5	Fonction DropSafe.....	9
5	Dépannage	9
5.1	Élimination des défauts.....	9
6	Maintenance	10
6.1	Maintenance	10
6.2	Entretien du produit	10
7	Mise hors service.....	10
8	Recyclage et mise au rebut	10
9	Garantie	10
10	Service après-vente.....	10
	Annexe	12
A	Identification et élimination des dérangements	12

1 Sécurité

1.1 Mises en garde relatives aux opérations

Classification des mises en garde liées aux manipulations

Les mises en garde relatives aux manipulations sont graduées à l'aide de symboles associés à des mots-indicateurs, qui signalent le niveau de gravité du risque encouru.

Symboles de mise en garde et mots-indicateurs



Danger !

Danger de mort immédiat ou risque de blessures graves



Danger !

Danger de mort par électrocution



Avertissement !

Risque de blessures légères



Attention !

Risque de dommages matériels ou de menaces pour l'environnement

1.2 Utilisation conforme

Une utilisation incorrecte ou non conforme peut présenter un danger pour la vie et la santé de l'utilisateur ou d'un tiers, mais aussi endommager l'appareil et d'autres biens matériels.

Ce produit est un générateur de chaleur à écoulement libre exclusivement conçu pour la production d'eau chaude sanitaire.

Le ballon d'eau chaude sanitaire électrique est conçu pour chauffer de l'eau potable respectant les normes de qualité en vigueur. Une eau potable de mauvaise qualité peut générer des risques de corrosion sur le produit.

Ce produit ne fonctionne qu'avec des robinets à basse pression.

Le montage peut être effectué exclusivement sur un mur et à la verticale.

L'utilisation conforme de l'appareil suppose :

- le respect des notices d'utilisation fournies avec le produit ainsi que les autres composants de l'installation
- le respect de toutes les conditions d'inspection et de maintenance qui figurent dans les notices.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connais-

1 Sécurité

sances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser l'appareil en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Toute utilisation autre que celle décrite dans la présente notice ou au-delà du cadre stipulé dans la notice sera considérée comme non conforme. Toute utilisation directement commerciale et industrielle sera également considérée comme non conforme.

Attention !

Toute utilisation abusive est interdite.

1.3 Consignes générales de sécurité

1.3.1 Danger de mort en cas de modifications apportées au produit ou dans l'environnement du produit

- ▶ Ne retirez, ne shuntez et ne bloquez en aucun cas les dispositifs de sécurité.

- ▶ Ne manipulez aucun dispositif de sécurité.
- ▶ Ne détériorez pas et ne retirez jamais les composants scellés de l'appareil.
- ▶ N'effectuez aucune modification :
 - au niveau de l'appareil
 - conduites hydrauliques et câbles électriques
 - au niveau des conduites d'évacuation
 - au niveau des éléments de construction ayant une incidence sur la sécurité de fonctionnement du produit

1.3.2 Danger en cas d'erreur de manipulation

Toute erreur de manipulation présente un danger pour vous-même, pour des tiers et peut aussi provoquer des dommages matériels.

- ▶ Lisez soigneusement la présente notice et l'ensemble des documents complémentaires applicables, et tout particulièrement le chapitre « Sécurité » et les avertissements.
- ▶ N'exécutez que les tâches pour lesquelles la présente notice d'utilisation fournit des instructions.



1.3.3 Risques de blessures et de dommages matériels en cas de maintenance ou de réparation négligée ou non conforme

- ▶ Ne tentez jamais d'effectuer vous-même des travaux de maintenance ou de réparation de votre produit.
- ▶ Veuillez immédiatement contacter un installateur spécialisé afin qu'il procède au dépannage.
- ▶ Conformez-vous aux intervalles de maintenance prescrits.

1.3.4 Dommages matériels en cas d'utilisation d'une minuterie

Si vous utilisez une minuterie, un réarmement intempestif de la sécurité de surchauffe peut se produire en cas de défaut. Le réarmement intempestif du produit peut générer des dommages matériels sur le produit.

- ▶ N'utilisez pas de minuterie pour commander le produit.



2 Remarques relatives à la documentation

2 Remarques relatives à la documentation

2.1 Respect des documents complémentaires applicables

- Conformez-vous impérativement à toutes les notices d'utilisation qui accompagnent les composants de l'installation.

2.2 Conservation des documents

- Conservez soigneusement cette notice ainsi que tous les autres documents complémentaires applicables pour pouvoir vous y référer ultérieurement.

2.3 Validité de la notice

La présente notice s'applique exclusivement aux produits suivants :

Appareil - référence d'article

Validité: VEN 5/7-5 U

OU VEN 5/7-5 O

OU VEN 5/7-7 U

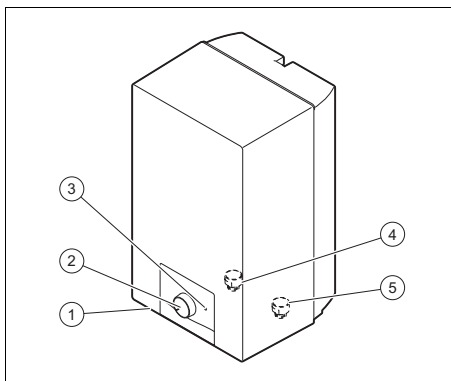
OU VEN 5/7-7 U S1

VEN 5/7-5_U	0010021140, 0010021141, 0010021142
VEN 5/7-5_O	0010021139
VEN 5/7-7_U	0010021138
VEN 5/7-7_U_S1	0010021424

3 Description du produit

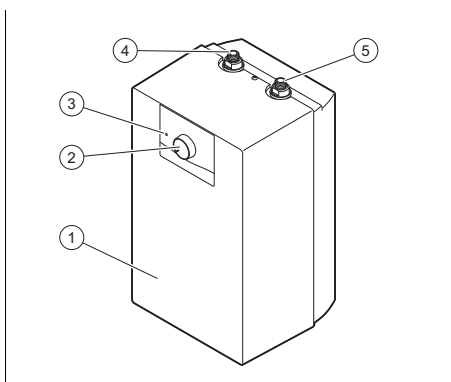
3.1 Elements fonctionnels

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Ballon d'eau chaude sanitaire | 4 | Sortie eau chaude sanitaire |
| 2 | Sélecteur de température | 5 | Arrivée eau froide sanitaire |
| 3 | Voyant de contrôle de chauffe | | |

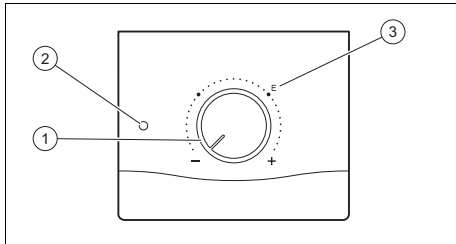
Validité: Installation au-dessous du plan de travail



- | | | | |
|---|-------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Ballon d'eau chaude sanitaire | 4 | Sortie eau chaude sanitaire |
| 2 | Sélecteur de température | 5 | Arrivée eau froide sanitaire |
| 3 | Voyant de contrôle de chauffe | | |

Description du produit 3

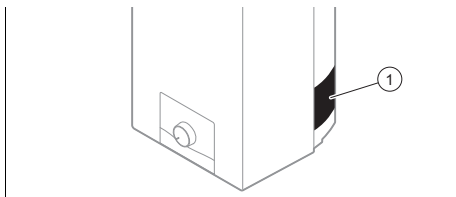
3.2 Vue d'ensemble des éléments de commande



- 1 Sélecteur de température
- 2 Voyant de contrôle
- 3 Mode économie d'énergie

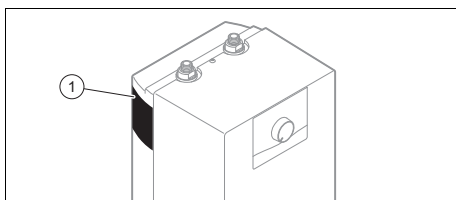
3.3 Emplacement de la plaque signalétique

Validité: Installation au-dessus du plan de travail



- 1 Plaque signalétique

Validité: Installation au-dessous du plan de travail



- 1 Plaque signalétique

3.4 Indications sur la plaque signalétique

Indication sur la plaque signalétique	Signification
Numéro de série	Sert à l'identification ; 7ème au 16ème chiffre = référence d'article du produit
VEN ...	Composant système qui sert à production d'eau chaude sanitaire
eloSTOR	Désignation du produit
kW	Puissance nominale
230 V 50 Hz	Tension - Fréquence
MPa	Pression maximale
IP (p. ex. X4D)	Degré de protection contre la pénétration en eau

3.5 Marquage CE



Le marquage CE atteste que les appareils sont conformes aux exigences élémentaires des directives applicables, conformément à la plaque signalétique.

La déclaration de conformité est disponible chez le fabricant.

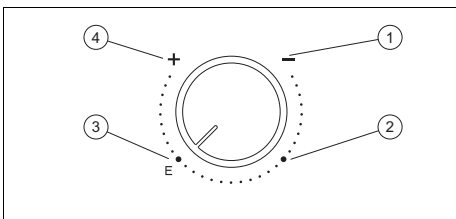
4 Fonctionnement

4 Fonctionnement

4.1 Description du fonctionnement du sélecteur de température

Validité: eloSTOR plus, Installation au-dessus du plan de travail

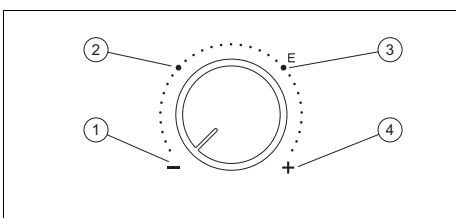
OU eloSTOR exclusive, Installation au-dessus du plan de travail



- | | | | |
|---|------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Protection contre le gel | 3 | Mode économie d'énergie |
| 2 | Température de l'eau : 40 °C | 4 | Mode eau bouillante |

Validité: eloSTOR plus, Installation au-dessous du plan de travail

OU eloSTOR exclusive, Installation au-dessous du plan de travail



- | | | | |
|---|------------------------------|---|-------------------------|
| 1 | Protection contre le gel | 3 | Mode économie d'énergie |
| 2 | Température de l'eau : 40 °C | 4 | Mode eau bouillante |



Avertissement ! **Risque de brûlures au contact de l'eau chaude**

Il y a risque de brûlure aux points de puisage de l'eau chaude avec des températures supérieures à 60 °C. Les enfants en bas âge et les personnes âgées peuvent également encourir un péril, même avec des températures plus faibles.

- Sélectionnez la température d'eau chaude de sorte qu'elle ne présente de danger pour personne.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(1)** l'eau à l'intérieur du ballon est protégée contre le gel lorsque le ballon est connecté électriquement. La température ne descend pas en dessous de 8 °C. Le robinet et les tuyaux ne sont pas protégés contre le gel.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(2)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 40 °C en moyenne. Pour des raisons d'hygiène, cette position ne doit être sélectionnée que pour un usage limité.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(3)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 60 °C en moyenne. Cette position de réglage est la plus adaptée aux besoins d'eau chaude courants, le ballon fonctionne de manière économe en limitant les risques de calcaire.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(4)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 85 °C en moyenne. Il est préférable de sélectionner cette position de réglage uniquement dans

le cas d'un besoin spécifique d'eau chaude sanitaire.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(1)** l'eau à l'intérieur du ballon est protégée contre le gel lorsque le ballon est connecté électriquement. La température ne descend pas en dessous de 8 °C. Le robinet et les tuyaux ne sont pas protégés contre le gel.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(2)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 40 °C en moyenne. Pour des raisons d'hygiène, cette position ne doit être sélectionnée que pour un usage limité.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(3)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 60 °C en moyenne. Cette position de réglage est la plus adaptée aux besoins d'eau chaude courants, le ballon fonctionne de manière économe en limitant les risques de calcaire.

Si le sélecteur de température est positionné sur la position **(4)** la température de l'eau chaude sanitaire est de 85 °C en moyenne. Il est préférable de sélectionner cette position de réglage uniquement dans le cas d'un besoin spécifique d'eau chaude sanitaire.

Validité: eloSTOR plus

Lors du processus de chauffage, de l'eau chaude sanitaire peut s'écouler du robinet en raison de la dilatation thermique. Ceci est tout à fait normal pour un ballon ouvert. Les écoulements d'eau ne peuvent pas être évités même en serrant davantage la robinetterie.

4.2 Mise en service du produit

- ▶ Ne procédez pas à la mise en fonctionnement du produit avant que l'habillage ne soit totalement fermé.

4.3 Protection contre le gel

Pour que les dispositifs de protection contre le gel restent opérationnels, vous devez laisser le système sous tension.

4.4 Fonction ThermoSafe

Validité: eloSTOR exclusive

Lors du chauffage de l'eau la fonction ThermoSafe évite le réchauffement de la robinetterie.

4.5 Fonction DropSafe

Validité: eloSTOR exclusive

Lors du chauffage de l'eau de 10 °C à 85 °C, l'eau se dilate d'environ 3%, la fonction DropSafe évite que de l'eau d'expansion s'écoule par le robinet lors de la montée en température

5 Dépannage

5.1 Élimination des défauts

En cas de défaut persistant, il faut réinitialiser le blocage manuellement. Le produit ne se remet à fonctionner normalement qu'une fois que l'anomalie a été corrigée.

- ▶ Reportez-vous au tableau en annexe pour remédier aux anomalies de fonctionnement.
- ▶ Si vous ne pouvez remédier à l'anomalie, veuillez vous adresser à votre professionnel qualifié.

6 Maintenance

6 Maintenance

6.1 Maintenance

Seules une inspection annuelle et une maintenance bisannuelle, réalisées par un installateur spécialisé, permettent de garantir la disponibilité et la sécurité, la fiabilité et la longévité du produit. Il peut être nécessaire d'anticiper l'intervention de maintenance, en fonction des constats de l'inspection.

6.2 Entretien du produit



**Attention !
Risque de dommages matériels en cas de détergent inadapté !**

- ▶ N'utilisez pas d'aérosol, de produit abrasif, de produit vaisselle, de détergent solvanté ou chloré.

- ▶ Nettoyez l'habillage avec un chiffon humecté d'eau savonneuse.

7 Mise hors service

- ▶ Confiez la mise hors service du produit à un professionnel qualifié.

8 Recyclage et mise au rebut

- ▶ Confiez la mise au rebut de l'emballage à l'installateur spécialisé qui a installé l'appareil.



Si le produit porte ce symbole :

- ▶ Dans ce cas, ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères.
- ▶ Éliminez le produit auprès d'un point de collecte d'équipements électriques et électroniques usagés.



Si le produit ou les piles qu'il contient portent ce symbole, cela signifie que les piles peuvent contenir des substances nocives ou polluantes.

- ▶ Dans ce cas, déposez les piles dans un point de collecte de piles usagées.

9 Garantie

Validité: Allemagne

OU Autriche

Herstellergarantie gewähren wir nur bei Installation durch einen anerkannten Fachhandwerksbetrieb.

Dem Eigentümer des Geräts räumen wir diese Herstellergarantie entsprechend den Vaillant Garantiebedingungen ein. Garantietarbeiten werden grundsätzlich nur von unserem Kundendienst ausgeführt. Wir können Ihnen daher etwaige Kosten, die Ihnen bei der Durchführung von Arbeiten an dem Gerät während der Garantiezeit entstehen, nur dann erstatten, falls wir Ihnen einen entsprechenden Auftrag erteilt haben und es sich um einen Garantiefall handelt.

10 Service après-vente

Validité: Autriche

Vaillant Group Austria GmbH
Clemens-Holzmeister-Straße 6
1100 Wien

Österreich

E-Mail Kundendienst: termin@vaillant.at

Internet Kundendienst:
<http://www.vaillant.at/werkskundendienst/>

Telefon: 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

Service après-vente 10

Der flächendeckende Kundendienst für ganz Österreich ist täglich von 0 bis 24 Uhr erreichbar. Vaillant Kundendiensttechniker sind 365 Tage für Sie unterwegs, sonn- und feiertags, österreichweit.

Validité: Allemagne

Vaillant Kundendienst: 018 06 999150 (20 Cent/Anruf aus dem deutschen Festnetz, aus dem Mobilfunknetz max. 60 Cent/Anruf.)

Annexe

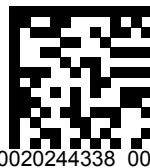
Annexe

A Identification et élimination des dérangements

anomalie	Dépannage
Le produit s'est éteint.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="586 302 1112 326">– Vérifiez si le robinet d'eau froide est ouvert.<li data-bbox="586 331 1112 378">– Vérifiez que le produit est bien raccordé au réseau électrique.<li data-bbox="586 383 1112 430">– Tournez le selecteur de température et vérifiez si l'indicateur lumineux s'allume.

Index

C	
Correction des anomalies.....	9
D	
Documents	6
E	
Entretien du produit	10
M	
Maintenance	5, 10
Marquage CE	7
P	
Protection contre le gel.....	9
R	
Réparation	5



0020244338_00

0020244338_00 ■ 21.12.2016

Fournisseur

Vaillant Group International GmbH

Berghauser Strasse 40 ■ 42859 Remscheid

Tel. +49 21 91 18-0

www.vaillant.info

Vaillant Group Austria GmbH

Clemens-Holzmeister-Straße 6 ■ 1100 Wien

Telefon 05 7050 ■ Telefax 05 7050-1199

Telefon 05 7050-2100 (zum Regionaltarif österreichweit, bei Anrufen aus dem Mobilfunknetz ggf. abweichende Tarife - nähere Information erhalten Sie bei Ihrem Mobilnetzbetreiber)

info@vaillant.at ■ termin@vaillant.at

www.vaillant.at ■ www.vaillant.at/werkskundendienst/

© Ces notices relèvent de la législation relative aux droits d'auteur et toute reproduction ou diffusion, qu'elle soit totale ou partielle, nécessite l'autorisation écrite du fabricant.

Sous réserve de modifications techniques.